

ZIPPO®

BUTANE TORCH

English USA – en
Model #Z3A1B-E

INSTRUCTION MANUAL

Thank you for purchasing the Zippo Butane Torch ("Product"). READ ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS before using your Product for the first time. Improper use of this Product may result in Product damage, for which damages you ("Purchaser") and not Zippo Manufacturing Company ("Zippo") are responsible.

If you have problems with your Product, DO NOT RETURN TO RETAIL STORE. Instead, consumers should visit Zippo.com for a list of distributors in their area who can assist them. Keep instructions for future reference.

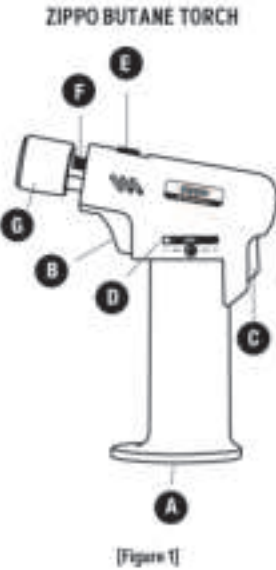
Type of Gas: Butane
Category: Direct Pressure-Butane

Nozzle Size: 0.035mm
Power Data: 0.33KW(24g/h)

© Zippo Manufacturing Company 2025.

DANGER: EXTREMELY FLAMMABLE. CONTENTS UNDER PRESSURE. KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN. Do not puncture or incinerate container. Do not expose to heat or store at temperatures above 120°F (49°C). Do not use near sparks or open flame. Do not store in direct sunlight. Only use in well-ventilated areas.

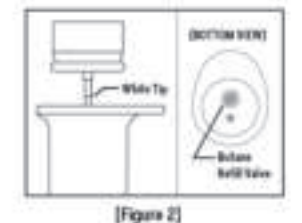
⚠ WARNING: KEEP LIGHTERS AND THEIR FUELS OUT OF REACH OF CHILDREN. Ignite away from face and clothing. Do not use to light cigarettes, cigars or pipes. Be sure flame is out after use. Never expose to heat above 50°C (122°F) or to prolonged sunlight. Never puncture or put in fire. Extreme heat is present above the visible flame. Extra care should be taken to prevent burn, injury or fire. Follow all instructions and warnings provided by manufacturer of appliance or any other item when using this product. Do not use near sparks or open flame. Do not store in direct sunlight. Do not refuel over containers such as sinks or near a flame. Butane tends to settle and collect in the lowest point. When filled, will contain flammable gas. Do not keep lit for more than 2 minutes. Wait 2 minutes after refilling before using the torch. Need to be in open place when refilling (well ventilated).



- A. Butane Refill Valve
- B. Gas Ignition Trigger
- C. Child Resistant Lock
- D. Flame Adjuster
- E. Air Mix Side
- F. Flame Nozzle
- G. Metal Burner Shield

FILLING THE PRODUCT

- Use only high quality fuel like Zippo Butane Fuel to fill and refill. Use of other low quality fuels may result in damage to the filling valve and could cause clogging.
- Before filling, ensure that Product is extinguished.
- Allow sufficient time for the Product to cool to room temperature before refilling.
- Do not refuel over containers such as sinks or near a flame. Butane tends to settle and collect in the lowest point.
- Hold the product with the Butane Refill Valve up.
- For safe filling, ensure proper mating between fuel can and Refill Valve.
- Invert the fuel can and insert the tip of the butane into the Product Refill Valve. (Figure 2)
- Apply firm pressure to allow fuel to flow into the Product's fuel tank until full.
- Do not overfill.
- After filling the Product, allow at least 2 minutes for the butane to stabilize before igniting.



[Figure 2]

OPERATING INSTRUCTIONS
The Product produces a precision blue flame suitable for various hobby and household projects including fire

starting, soldering, heating, melting, and thawing. Not intended for commercial use or for extended periods of burn time. The length of the flame is adjustable and the Product is equipped with an air mixture control to adjust the flame temperature down from the high temperature blue flame to a lower temperature yellow flame, which can be used for bending glass.

WARNING: When using, ignite away from face and clothing. Be sure flame is out after use. Do not use the product if it is leaking, damaged or is not operating properly. If there is a leak on your appliance, take it outside immediately into a well-ventilated flame free location where the leak may be detected and stopped. If you wish to check for leaks on your appliance, do it outside. Do not try to detect to leaks using a flame. Do not modify this appliance.

- For ignition, be sure the Air Mix Side (E) on top of the Product is moved towards the Flame Nozzle (F).
- Fully engage the Child Resistant Lock (C) by firmly gripping the Product. With Child Resistant Lock (C) fully engaged, press the Gas Ignition Trigger (B) to ignite the flame. Release the Gas Ignition Trigger (B) and the Child Resistant Lock (C) to extinguish the flame.
- To adjust the flame size, move the Flame Adjuster (D) toward "+" for a higher flame and "-" for a lower flame.
- To work with yellow flame, move the Air Mix Side (E) away from the Flame Nozzle (F) to let the flow of air into the burner. Change the flame only after ignition.

- To return to blue flame move the Air Mix Side (E) towards the Flame Nozzle (F).

STORAGE

BE SURE FLAME IS OUT AFTER USE. BE SURE THE PRODUCT IS COOLED OFF BEFORE STORING OR LEAVING UNATTENDED

To obtain proper instructions for service, refer to repair instructions at zippo.com. Do not return the Product to the retail store. USA - contact Zippo Consumer Relations at consumerrelations@zippo.com or 1-888-442-9332.

Outside of the USA - Please visit Zippo.com for a list of distributors and contact information in your area.

TORCHE AU BUTANE ZIPPO

French - fr
Modèle #Z3A1B-E

MODE D'EMPLOI

Merci d'avoir acheté la Torche Au Butane Zippo (« le Produit »). VEUILLEZ LIRE L'ENSEMBLE DES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS avant d'utiliser le Produit pour la première fois. Une mauvaise utilisation du Produit peut lui causer des dommages, dont vous (« l'acheteur »), et non Zippo Manufacturing Company (« Zippo »), seriez responsable.

En cas de problèmes avec le Produit, NE LE RETOURNEZ PAS À VOTRE REVENDEUR. Pour obtenir de l'aide, les consommateurs sont plutôt invités à consulter la liste des distributeurs dans leur région sur le site Zippo.com. Conservez les instructions pour consultation ultérieures.

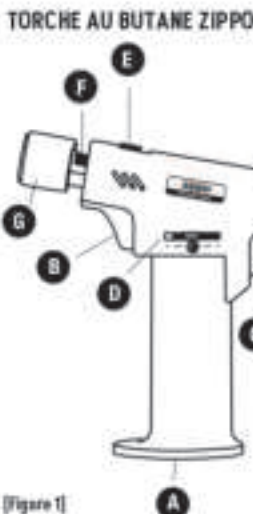
Type de gaz : Butane
Catégorie : Pression directe - Butane

Taille de la buse : 0.035mm
Puissance : 0.33KW(24g/h)

DANGER: EXTRÊMEMENT INFLAMMABLE. CONTENU SOUS PRESSION. TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

Ne pas perforent ou incinérer le récipient. Ne pas exposer à la chaleur ni entreposer à des températures supérieures à 49°C (122°F). Ne pas utiliser à proximité d'incendies ou de flammes nues. Ne pas entreposer en plein soleil. Utiliser dans des endroits bien ventilés uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT: GARDER LES BRÛLETS ET LEURS COMBUSTIBLES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Allumer à distance du visage et des vêtements. Ne pas utiliser pour allumer des cigarettes, des cigares ou des pipes. S'assurer que la flamme est bien éteinte après utilisation. Ne jamais exposer à une chaleur supérieure à 50°C (122°F) ou au soleil de manière prolongée. Ne jamais percer le Produit, ni le jeter dans le feu. Une chaleur extrême est présente au-dessus de la flamme visible. Des précautions

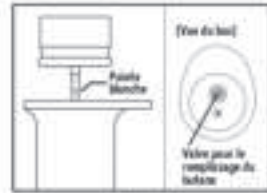


[Figure 1]

- A. Valve pour le remplissage du butane
- B. Déclencheur d'allumage du gaz
- C. Verrouillage de sécurité pour enfants
- D. Ajusteur de flamme
- E. Glissière de mélange d'air
- F. Buse à flamme
- G. Protection métallique du brûleur

REMPLISSAGE DU PRODUIT

- Utiliser uniquement du carburant de haute qualité comme le Zippo Butane Fuel pour le remplissage et la recharge. L'utilisation d'autres carburants de mauvaise qualité peut endommager la valve de remplissage et l'obstruer.
- Avant le remplissage, s'assurer que le Produit est éteint.
- Laisser suffisamment de temps pour que le Produit refroidisse à température ambiante avant de le remplir à nouveau.
- Ne pas recharger au-dessus d'un contenant comme un évier ou près d'une flamme. Le butane a tendance à s'accumuler au point le plus bas.
- Tenir le Produit avec la valve de remplissage du butane vers le haut.
- Pour un remplissage en toute sécurité: s'assurer que le bécin de carburant est adapté à la valve de remplissage.
- Retourner le bécin de butane et insérer la pointe du bécin dans la valve de remplissage du Produit. (Figure 2)
- Appliquer une pression ferme pour permettre au carburant de s'écouler dans le réservoir du Produit jusqu'à ce qu'il soit plein.
- Ne pas remplir excessivement.
- Après avoir rempli le Produit, attendre au moins 2 minutes pour que le butane se stabilise avant de l'allumer.



[Figure 2]

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le Produit génère une flamme bleue de précision qui convient à différentes tâches de loisirs et domestiques, notamment l'allumage du feu, la soudure, le chauffage, la fusion et la décongélation. Non destiné à un usage commercial ou à une combustion prolongée.

La longueur de la flamme est réglable et le Produit est équipé d'un régulateur du mélange d'air pour régler la température de la flamme, d'une flamme bleue à haute température à une flamme jaune à basse température, qui peut être utilisée pour le bamage du verre.

AVERTISSEMENT: Allumer à distance du visage et des vêtements. S'assurer que la flamme est bien éteinte après utilisation. Ne pas utiliser le produit s'il fuit, s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement. Si votre appareil présente une fuite, sortez-le immédiatement dans un endroit bien ventilé, sans flamme, où la fuite pourra être détectée et arrêtée. Si vous souhaitez vérifier l'étanchéité de votre appareil, faites-le à l'intérieur. N'essayez pas de détecter les fuites avec une flamme. Ne pas modifier le produit.

- Pour l'allumage, déplacer la glissière de mélange d'air (E) sur le dessus du Produit vers la buse à flamme (F).
- Engager complètement le verrouillage de sécurité pour enfants (C) en saisissant fermement le Produit. Avec le verrouillage de sécurité pour enfants (C) complètement engagé, appuyer sur le déclencheur d'allumage du gaz (B) pour allumer la flamme. Relâcher le déclencheur d'allumage du gaz (B) et le verrouillage de sécurité pour enfants (C) pour éteindre la flamme.
- Pour régler la taille de la flamme, déplacer l'ajusteur de flamme (D) vers le "+" pour une flamme plus haute et vers le "-" pour une flamme plus basse.
- Pour obtenir une flamme jaune, régler la glissière de mélange d'air (E) de la buse à flamme (F) pour limiter le flux d'air dans le brûleur. Ne régler la flamme qu'après l'allumage.
- Pour revenir à la flamme bleue, déplacer la glissière de mélange d'air (E) vers la buse à flamme (F).

ENTREPOSAGE

S'ASSURER QUE LA FLAMME SOIT ÉTEINTE APRÈS UTILISATION. S'ASSURER QUE LE PRODUIT SOIT REFROID AVANT DE LE RANGER OU DE LE Laisser SANS SURVEILLANCE.

Pour des instructions détaillées sur l'entretien et les réparations, consultez le site zippo.com. Ne pas retourner le Produit au revendeur.

États-Unis - contactez le service clients de Zippo à l'adresse consumerrelations@zippo.com ou au 1-888-442-9332.

En dehors des États-Unis - Consultez le site Zippo.com pour la liste des distributeurs et les coordonnées des personnes à contacter dans votre région.

ZIPPO BUTANGASBRENNER

German - de
Modell #Z3A1B-E

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Zippo Butangasbrenner (das „Produkt“) entschieden haben. LESEN SIE ALLE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Die unsachgemäße Verwendung dieses Produkts kann zu Produktschäden führen, für die Sie (der „Käufer“) und nicht die Zippo Manufacturing Company („Zippo“) haften. Wenn Sie Probleme mit Ihrem Produkt haben, GEBEN SIE ES NICHT IM GESCHÄFT ZURÜCK. Verbraucher sollten stattdessen Zippo.com besuchen, um eine Liste der Händler in ihrer Nähe zu erhalten, die ihnen helfen können.

Bedienungsanweisungen für spätere Verwendung aufbewahren.

Gashyö: Butan
Kategorie: Direktdruck - Butan

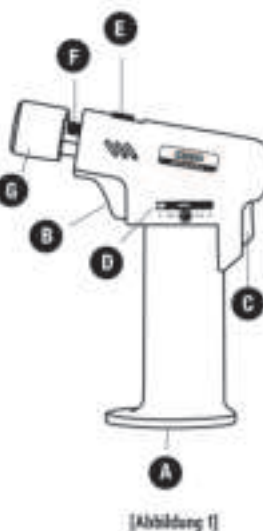
Düsengröße: 0,035 mm
Die Leistungsdaten: 0,33KW(24g/h)

GEFAHR: EXTREM ENTZÜNDBAR. INHALT UNTER DRUCK. AUSSER DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.

Den Verbrennungsbehälter nicht durchstechen oder entzünden. Nicht erhitzen oder bei Temperaturen über 49°C (122°F) lagern. Nicht in der Nähe von Funken oder offenen Flammen verwenden. Nicht in direktem Sonnenlicht lagern. Ausschließlich in gut gelüfteten Bereichen verwenden.

⚠ WARNING: BEWAHREN SIE FEUERZEUGE UND BRENNSTOFFE AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUF. Nicht in der Nähe von Gesicht und Kleidung anzünden. Nicht zum Anzünden von Zigaretten, Zigarren oder Pfeifen verwenden. Vergewissern Sie sich, dass die Flamme nach Gebrauch erloschen ist. Niemals Temperaturen über 50°C (122°F) oder längerer Sonnenbestrahlung aussetzen. Niemals durchbohren oder ins Feuer werfen. Der Bereich oberhalb der sichtbaren Flamme wird extrem heiß. Besondere Vorsicht ist geboten, um Verbrennungen, Verletzungen oder Feuer zu vermeiden. Bewahren Sie bei der Verwendung Gases Produkts und anderer Artikel alle Anweisungen und Warnhinweise des jeweiligen Herstellers. Nicht in der Nähe von Funken oder offenen Flammen verwenden. Nicht in direktem Sonnenlicht lagern.

ZIPPO BUTANGASBRENNER

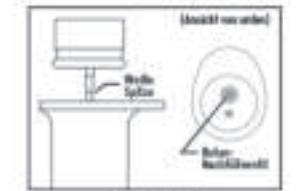


[Abbildung 1]

- A. Butan-Nachfüllventil
- B. Gaszündungsauslöser
- C. Kindersicherung
- D. Flammeneinsteller
- E. Luftmischschieber
- F. Flammendüse
- G. Metallbrennerschild

BEFÜLLEN DES PRODUKTS

- Verwenden Sie zum Befüllen und Nachfüllen nur hochwertige Brennstoffe wie Butangas der Marken Zippo. Die Verwendung anderer Brennstoffe geringer Qualität kann zu einer Beschädigung des Füllventils und Verstopfungen führen.
- Stellen Sie vor dem Befüllen sicher, dass das Produkt nicht entzündet ist.
- Lassen Sie das Produkt vor dem Nachfüllen ausreichend auf Raumtemperatur abkühlen.
- Befüllen Sie den Brenner nicht über Behältern wie Spülbecken oder in der Nähe einer Flamme. Butan neigt dazu, sich an feuchten Punkt abzusetzen und zu sammeln.
- Halten Sie das Produkt mit dem Butan-Nachfüllventil nach oben.
- Für eine sichere Befüllung: Achten Sie auf eine ordnungsgemäße Verbindung zwischen der Brennstoffdose und dem Nachfüllventil.
- Drehen Sie die Brennstoffdose um und setzen Sie die Spitze der Butandüse in das Nachfüllventil des Produkts ein. (Abbildung 2)
- Üben Sie leichten Druck aus, damit der Brennstoff in den Brennstoffkanal des Produkts fließen kann, bis dieser vollständig gefüllt ist.
- Nicht überfüllen.
- Warten Sie nach dem Befüllen des Produkts mindestens zwei Minuten, bis sich das Butan stabilisiert hat, bevor Sie den Brenner entzünden.



[Abbildung 2]

BEDIENUNGSANLEITUNG

Das Produkt erzeugt eine präzise blaue Flamme, die für verschiedene Hobby- und Haushaltsprojekte geeignet ist, einschließlich das Starten von Feuern, Löten, Erhitzen, Schmelzen und Auftauen. Nicht für den gewerblichen Gebrauch oder für längere Brennzeiten vorgesehen.

Die Stärke der Flamme ist einstellbar und das Produkt ist mit einer Luftmischschaltung ausgestattet, um die Flammtemperatur von der blauen Hochtemperaturflamme auf eine gelbe Flamme mit niedrigerer Temperatur einzustellen, die zum Biegen von Glas verwendet werden kann.

WARNING: Beim Entzünden Abstand zu Gesicht und Kleidung halten. Vergewissern Sie sich, dass die Flamme nach Gebrauch erloschen ist. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es undicht oder beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Wenn Ihr Gerät ein Loch hat, bringen Sie es sofort nach draußen an einen gut belüfteten, flammfreien Ort, wo das Loch entdeckt und gestoppt werden kann. Wenn Sie Ihr Gerät auf Undichtigkeiten überprüfen wollen, tun Sie dies im Freien. Versuchen Sie nicht, Lecks mit einer Flamme aufzuspüren. Verändern Sie das Gerät nicht.

AUFBEWAHRUNG

VERGEWISSEN SIE SICH, DASS DIE FLAMME NACH GEBRAUCH ERLÖSCHEN IST. STELLEN SIE SICHER, DASS DAS PRODUKT ABGEKÜHLT IST, BEVOR SIE ES LAGERN ODER UNBEAUFICHTET LASSEN.

Informationen zu den richtigen Serviceanweisungen finden Sie in den Reparaturanweisungen auf zippo.com. Geben Sie das Produkt nicht im Geschäft zurück.

USA - Kontaktieren Sie Zippo Consumer Relations unter consumerrelations@zippo.com oder 1-888-442-9332.

Außerhalb der USA - Bitte besuchen Sie Zippo.com, um eine Liste der Händler in ihrer Nähe und deren Kontaktinformationen zu erhalten.

ZIPPO BUTAAN BUNZEN BRANDER

Dutch - nl
Model #Z3A1B-E

BEDIENINGSHANDLEIDING

Dank u voor uw aankoop van de Zippo Butaan Bunzen Brander ("Product"). LEES ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES voordat u uw product voor de eerste keer gebruikt. Onjuist gebruik van dit product kan leiden tot schade aan het Product, waarvoor u ("Koper") en niet Zippo Manufacturing Company ("Zippo") verantwoordelijk bent.

Als u problemen heeft met uw product, GA DAN NIET TERUG NAAR DE WINKEL. In plaats daarvan moeten consumenten Zippo.com bezoeken voor een lijst met distributeurs in hun omgeving die hen kunnen helpen.

Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

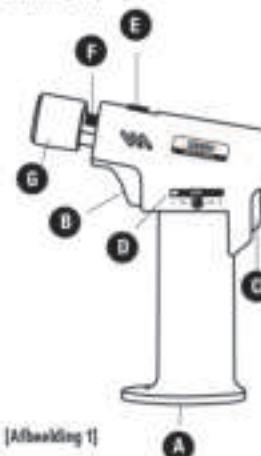
Gassoort: Butaan
Categorie: Directe druk - Butaan
Nozzle maat: 0.035mm
De sterktegegevens: 0.33KW(24g/h)

GEVAAR: UITERST ONTVLAMBBAAR. INHOUD ONDER DRUK. BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN. Houder niet doorboren of verbranden. Stel het apparaat niet bloot aan hitte en bewaar het niet bij temperaturen boven 49°C (122°F). Niet gebruiken in de buurt van vonken of open vuur. Niet opbergen in direct zonlicht. Gebruik alleen in goed geventileerde ruimtes.

⚠ WAARSCHUWING: HOUD AANSTEEKERS EN BRANDSTOFFEN BUITEN BEREIK VAN KINDEREN. Aansluiten op veilige afstand van gezicht en kleding. Niet gebruiken voor het aansteken van sigaretten, sigaren of pijpen. Zorg ervoor dat de vlam uit is na gebruik. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50°C (122°F) of aan langdurig zonlicht. Niet doorboren of in brand steken. Boven de zichtbare vlam is het extreem heet.

Wees extra voorzichtig om brandwonden, verwondingen of brand te voorkomen. Volg alle instructies en waarschuwingen van de fabrikant van het apparaat of een ander artikel wanneer u dit product gebruikt. Niet gebruiken in de buurt van vonken of open vuur. Niet opbergen in direct zonlicht. Vul niet bij boven reservoirs zoals gootstenen of in de buurt van een vlam. Butaan heeft de neiging zich op het laagste punt te verzamelen. Wanneer gevuld, bevat het apparaat onafneembaar gas. Laat het niet langer dan 2 minuten branden. Wacht na het bijvullen 2 minuten voordat u de aansteker gebruikt. Moeten tijdens het bijvullen op een open plaats staan (goed geventileerd).

ZIPPO BUTAAN BUNZEN BRANDER

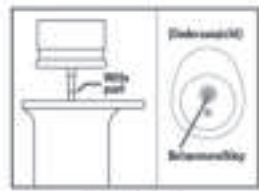


[Abbildung 1]

- A. Butaanavanklep
- B. Gasontstekingstrekker
- C. Kinderslot
- D. Vlamregelaar
- E. Luchtmengschuif
- F. Vlammondstuk
- G. Metaal branderschild

HET PRODUCT VULLEN

- Gebruik alleen brandstof van hoge kwaliteit zoals Zippo-butaanbrandstof om te vullen en na te vullen. Het gebruik van andere brandstoffen van lage kwaliteit kan leiden tot schade aan de ventiel en kan tot verstoppingen leiden.
- Controleer voor het vullen of het product is gedood.
- Laat het product voldoende afkoelen tot kamertemperatuur voordat het wordt gevuld.
- Vul niet bij boven reservoirs zoals gootstenen of in de buurt van een vlam. Butaan heeft de neiging zich op het laagste punt te verzamelen.
- Haal het product niet de butaanavanklep onthoog.
- Voor veilig vullen: zorg voor een goede aansluiting tussen de brandstofbus en de navulventiel.
- Keer de brandstofbus om en steek de punt van het butaan in de productnavulventiel. (Abbildung 2)
- Oefen lichte druk uit om de brandstof in de brandstofkanal van het product te laten stromen totdat deze vol is.
- Niet overvullen.
- Laat het butaan na het vullen van het product minimaal 2 minuten stabiliseren voordat u het ontsteekt.



[Abbildung 2]

GEBRUIKSHANDLEIDING

Het product produceert een blauwe precisie-vlam die geschikt is voor verschillende hobby- en huishoudelijke projecten, waaronder het maken van vuur, solderen, verwarmen, smelten en ontdooien. Niet bedoeld voor commercieel gebruik of voor langere branduren.

De lengte van de vlam is instelbaar en het product is uitgerust met een luchtmenging om de vlamtemperatuur van de blauwe vlam op hoge temperatuur naar een gele vlam op lagere temperatuur aan te passen, die kan worden gebruikt voor het buigen van glas.

WAARSCHUWING: Ontsteek bij gebruik uit de buurt van gezicht en kleding. Zorg ervoor dat de vlam uit is na gebruik. Gebruik het product niet als het lekt, beschadigd is of niet goed werkt. Als er een lek is op uw apparaat, bring het dan onmiddellijk naar buiten naar een goed geventileerde vlamvrije locatie waar het lek kan worden opgespoord en gestopt. Als u uw apparaat op lekken wilt controleren, doe dit dan buiten. Probeer geen lekken op te sporen met behulp van een vlam. Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan.

OPBERGEN

ZORG ERVOOR DAT DE VLAM UIT IS NA GEBRUIK. ZORG ERVOOR DAT HET PRODUCT AFGEKOELED IS VOORDAT U HET OPBERGT OF ACHTERLAAT.

Zippo Manufacturing Company
33 Barclay Street
Brooklyn, NY 11201
zippo.com



2025022_01